

Inhalt

| | |
|-------------------|---|
| Vorwort | 9 |
|-------------------|---|

Erinnerungen

| | |
|----------------------------------------------|----|
| <i>Kindheit und Familie</i> | 13 |
| Unbeschwerte Kindheit in Dresden | 13 |
| Über meine Familie | 16 |
| Berlin: Noch zwei gute Jahre | 31 |
| Erste Wiener Jahre; erstes Unglück | 34 |

| | |
|----------------------------------------------------------------|----|
| <i>Emigration und ein neues Leben in Argentinien</i> | 43 |
| Wir verlassen Europa | 43 |
| Unser neues Leben in Buenos Aires | 45 |
| Der Schlag auf meinen Kopf und das Komponieren | 60 |
| Erste berufliche Schritte | 67 |
| Korrepetitor am Teatro Colón (1948-1950) | 70 |
| Aufführung aller Solo-Klavierstücke von Schönberg 1949 . . | 77 |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Die Jahre 1950 bis 55</i> | 79 |
| Rückkehr nach Wien (1950) | 79 |
| Repetitor an der Wiener Staatsoper (1951) und erste Auftritte als Dirigent (1952) | 87 |
| Helga betritt die Bühne meines Lebens | 93 |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Wien 1955 und die Jahre bis 1960</i> | 97 |
| Wiedereröffnung der Staatsoper und ein Sanatoriums- aufenthalt | 97 |
| Meine Beziehung zu Salzburg | 111 |
| Bedeutende Dirigenten, die ich kennenlernte (1956) | 112 |
| Heirat 1957 und die Geburt unserer Kinder | 125 |

| | |
|---------------------------------------------------------|-----|
| <i>Etappen meiner Dirigentenlaufbahn</i> | 131 |
| Meine »Gesellenzeit« in Stockholm (1960-1965) | 131 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Ein Unfall, der unser ganzes Leben verändert | 139 |
| Uraufführung der »Soldaten« von Zimmermann in Köln . . | 142 |
| Aix-en-Provence | 145 |
| Unser Zuhause am Mondsee | 149 |
| Über meinen Vater | 152 |
| 1965: Freischaffend und eigene Kompositionen | 155 |
| <i>Brüssel und Amsterdam 1969 bis 75</i> | <i>159</i> |
| Chefdirigent des Orchestre National de Belgique, Brüssel 1969-73 | 159 |
| Das Klavier, mein Instrument | 160 |
| Das symphonische Repertoire | 161 |
| USA-Tourneen | 168 |
| Chefdirigent der Niederländischen Oper in Amsterdam, 1973-75 | 169 |
| <i>Media in vita ... 1973</i> | <i>172</i> |
| »midlife-crisis« und ein Feriendomizil im Chianti | 172 |
| Mein Judentum | 177 |
| 1974: Schönbergs »Moses und Aron«; der Film mit den Straubs | 180 |
| Gastspiele im Ausland und Principal Guest Conductor, BBC (1979) | 183 |
| <i>Die Reifezeit</i> | <i>189</i> |
| Opernchef in Frankfurt oder »Die Ära Gielen« (1977-87) . . | 189 |
| Musikalische Montagen | 210 |
| Zu Beethovens Fünfter Symphonie | 213 |
| »Mein« Publikum? | 216 |
| <i>Cincinnati (1980-86)</i> | <i>220</i> |
| Als »music-director« im Mittleren Westen | 220 |
| <i>Baden-Baden, SWR (1986)</i> | <i>223</i> |
| Die Erfüllung | 223 |
| Donaueschinger Musiktage | 228 |
| Arbeit für das Fernsehen | 232 |

| | |
|----------------------------------------------|-----|
| <i>Nach 1999</i> | 236 |
| An der Staatsoper Unter den Linden | 236 |
| Stuttgart und die Abstraktion | 240 |
| Preise und Auszeichnungen | 245 |

Erfahrungen und Gedanken

| | |
|----------------------------------------------------|-----|
| Vom Dirigieren | 249 |
| Das Orchester | 262 |
| Über Tradition | 270 |
| Vom Unterrichten | 272 |
| Zur Interpretation | 278 |
| Franz Schreker, der Antipode Schönbergs? | 283 |
| »Lulu« von Alban Berg | 293 |
| Mahler und Musil | 303 |
| Meine Kompositionen | 309 |
| Was ich heute liebe | 326 |
| <i>Musik steht dagegen</i> | 334 |
| Ein Wort zum Schluß | 334 |
| Diskographie | 341 |
| Textnachweis | 356 |
| Bildnachweis | 356 |
| Personenregister | 357 |